

УМОВИ Й ПОЛОЖЕННЯ ЗАМОВЛЕННЯ НА ПРИДБАННЯ

Ці умови й положення разом із замовленням на придбання, до якого вони додані у фізичному або електронному форматі або в яке вони включені шляхом згадування, представлено терміном «Замовлення». DuPont Specialty Products USA, LLC або її афілійовану особу, зазначену в Замовленні, представлено терміном «Покупець». Терміном «Постачальник» представлено юридичну особу, якій видано Замовлення (як визначено в цьому документі). Постачальника й Покупця поодиноці представлено терміном «Сторона», разом – «Сторони». Постачальник постачає вироби, матеріали або інші товари, визначені в Замовленні (надалі – «Товари»), і надає послуги, визначені в Замовленні (надалі – «Послуги»). Якщо Замовлення видано згідно з чинною угодою між Сторонами, ці умови й положення не замінюють собою умови такої угоди. Будь-які додаткові, суперечливі або інші умови чи положення, зазначені в будь-якому рахунку-фактурі, у будь-якому підтвердженні цього Замовлення або в будь-якому документі, який не є цим Замовленням, як указано Постачальником і в належно виконаному договорі про придбання між Сторонами, не є чинними. Замовлення є прийнятим Постачальником, коли той починає надавати Товари або Послуги (якщо його не було прийнято раніше).

1. **Надання.** Постачальник надає Товари й Послуги в день (дні) надання, як зазначено в Замовленні. Час є суттєвою умовою. Покупець може скасувати Замовлення, якщо надання буде виконано несвоєчасно.
2. **Транспортування.** Якщо зазначено, що ціна на Товари включає вартість транспортування, Постачальник може транспортувати Товари згідно зі звичайним режимом надання. Якщо не зазначено, що ціна на Товари включає вартість транспортування, Постачальник повинен транспортувати Товари так, як зазначено або в інший спосіб ухвалено Покупцем.
 - A. Імпорт. Упаковку для всіх режимів транспортування, зокрема контейнери, ISO-резервуари, цистерни або вантажні автопричепи (за винятком упаковок для авіаперевезень і малих упаковок), слід plombувати силовим plombувальним пристроєм найвищого ступеня надійності, що як мінімум відповідає критеріям, викладеним у поточній версії ISO 17712. Покупець вимагає від Постачальника застосовувати силовий plombувальний пристрій найвищого ступеня надійності для вантажів, які експортуються на об'єкти Покупця, а також зазначити номери plomb у транспортувальних документах, що надаються Покупцеві, усім первісним постачальникам послуг із транспортування, а також брокерам з імпорту, які найняті Покупцем або представляють Покупця. Постачальник не повинен користуватися послугами експрес-доставки для імпорту в країну Покупця, коли Покупець оплачує Фрахт.
 - B. Транспортування в межах країни. Постачальник розуміє, що певні підприємства й/або об'єкти Покупця можуть мати конкретні вимоги до plombування для транспортування в межах країни.
 - I. Постачальник повинен застосовувати найсуворіші вимоги, що стосуються компанії, об'єкта, політики або процедури, до транспортування товарів і матеріалу Покупця.
 - II. Ці вказівки вважаються мінімальними вимогами для підготовки транспортування матеріалів у межах країни, і їх слід дотримуватися, якщо об'єкт або компанія не висуває вимог щодо plombування:
 - у разі транспортування небезпечних матеріалів потрібно використовувати силовий plombувальний пристрій найвищого ступеня надійності;
 - у разі транспортування безпечних матеріалів потрібно використовувати plombувальний пристрій;
 - для порожньої тари, яку транспортують/повертають, потрібно використовувати пристрій виявлення втручання.
 - V. Фрахт. Фрахт виплачується Покупцем (окрім плати за утримання й простій) у разі перевезення всіх матеріалів або інших позицій, що постачаються безпосередньо Покупцем згідно із Замовленням, і всіх Товарів, які виробляються відповідно до цього документа Постачальником і поставляються згідно з інструкціями Покупця. Утримання й простій за вхідні постачання оплачує Постачальник, якщо причиною не є передчасне або надмірне постачання матеріалів Покупцем. Постачання матеріалів або Товарів Покупця третім особам згідно з цим документом здійснюється Постачальником на підставі письмової вказівки Покупця.
 - G. Фрахт, виплачуваний Покупцем. Якщо інше не вказано Адміністратором договорів Покупця, Постачальник звертається до постачальника логістичних послуг, зазначеного в Замовленні на придбання.

Для Північної Америки постачальником логістичних послуг у межах країни є група TransOval North America (TONA); Постачальник повинен звернутися до групи TONA, зателефонувавши на номер 1-800-554-8662, щоб запланувати виконання запитів щодо транспортування в межах країни, і повідомити групу TONA не менше ніж за 24 години до потрібної дати транспортування. Постачальник повинен звертатися до TONA невідкладно в разі транспортування з доставкою в день відправлення.
3. **Роботи й матеріали.** Постачальник повинен виконати всі роботи й надати всі матеріали (як-от засоби, обладнання й упаковки), необхідні для виконання Замовлення, якщо їх не буде виконано й надано Покупцем. Постачальник повною мірою несе відповідальність, зобов'язання й ризики втрат, що пов'язані з безпечним утриманням, розвантаженням і завантаженням усіх зазначених матеріалів або обладнання Покупця, за якими доглядає, які зберігає й контролює Постачальник.
4. **Купівля в Покупця.** Постачальник повинен надати або зазначити продукти для Товарів і Послуг, які (наскільки це необхідно й можливо) включають матеріали, вироблені Покупцем.
5. **Відходи.** Постачальник повинен мінімізувати відхилені матеріали й інші відходи та обмежити доступ до контейнерів із ними за цим Замовленням. Якщо Покупець не надасть інших указівок, Постачальник повинен вилучити, транспортувати й утилізувати такі відхилені матеріали й відходи, ухвалені Покупцем, у безпечний і екологічно прийнятний спосіб (а також згідно з чинним законодавством).
6. **Якість.** Постачальник повинен визначити, а також постійно контролювати й покращувати формальну програму керування якістю, спрямовану на Товари. Постачальник повинен:
 - a) взаємодіяти з адміністратором договорів Покупця;
 - b) заздалегідь і повною мірою повідомляти Покупця про зміни компонентів, матеріалів, виробничих процесів, місць або методів випробувань (і про можливі наслідки для Покупця);
 - v) забезпечувати відповідність змін на об'єктах Покупця вимогам на основі попереднього аналізу. На запит Покупця Постачальник повинен надати Покупцеві повний і точний Сертифікат якості для кожної партії Товарів. Постачальник визнає, що Покупець покладається на Сертифікат якості і має намір використовувати Товари безпосередньо у своїх виробничих процесах без незалежного аналізу з боку Покупця. Постачальник повинен реагувати, якщо надійде обґрунтована вказівка, на будь-який запит Покупця щодо коригувальних дій (Запити на коригувальні дії Постачальника) у тих випадках, коли поставлені Товари не відповідають вимогам Покупця. Це передбачає, зокрема, виконання й документування таких дій у межах періоду часу, визначеного Покупцем: обмежувальні дії для мінімізації подальших наслідків, розслідування інцидентів, визначення першопричин, контрзаходи для запобігання повторним випадкам, а також перевірка ефективності вжитих заходів. Виробничі об'єкти Постачальника, з яких Товари транспортуються на об'єкт Покупця, сертифікований за Стандартом IATF 16949 (останньої редакції), мають бути сертифіковані за ISO 9001 (останньої версії) в акредитованому сторонньому сертифікаційному центрі протягом трьох років після сертифікації IATF 16949 або трьох років від початкової дати постачання Товарів на такий об'єкт. Виробничі об'єкти Постачальника, з яких постачаються Товари на об'єкт Покупця, сертифікований за Стандартом AS9100 (останньої версії), повинні:
 - a) упровадити систему керування якістю;
 - b) використовувати послуги зовнішніх постачальників, призначених або ухвалених клієнтами Покупця згідно з повідомленнями й вимогами, зокрема постачальників технологій (як-от спеціальних);
 - c) повідомляти Покупця про невідповідні технології, вироби (Товари) або послуги й отримувати дозвіл Покупця на відмову від них;
 - d) запобігати використанню підроблених деталей;

- е) повідомляти Покупця про зміни технологій, виробів (Товарів) або послуг, зокрема про зміни зовнішніх постачальників або місць виробництва, і отримувати ухвалення Покупця;
- ф) передавати зовнішнім постачальникам (субпідрядникам) застосовні вимоги, зокрема вимоги клієнтів, у документах щодо придбання;
- г) надавати контрольні зразки для ухвалення, інспекції/перевірки, дослідження або аудиту проектів;
- h) виконувати вимоги до зберігання задокументованої інформації, зокрема періодів утримування, а також вимоги до утилізації, які можуть бути зазначені в документах Покупця щодо придбання (якщо вони не зазначені, період утримування повинен становити мінімум 15 років);
- i) надавати право доступу до відповідних ділянок об'єктів і до відповідної задокументованої інформації Покупцеві, клієнтам Покупця та регуляторним органам на будь-якому рівні ланцюжка постачань;
- ж) поширювати серед співробітників інформацію про їхній внесок у забезпечення безпеки, відповідності Товарів або Послуг вимогам, а також про важливість етичної поведінки.
7. Персонал і субпідряд. Постачальник повинен забезпечити персоналом, зазначеним у Замовленні. Субпідрядники Постачальника повинні діяти згідно із зобов'язаннями Постачальника, а Постачальник повинен це контролювати; проте Постачальник не повинен вносити в договір субпідряду будь-які зобов'язання без ухвалення Покупця.
8. Незалежний підрядник. Постачальник є незалежним підрядником Покупця. Фізичні та юридичні особи, яких наймає Постачальник, повинні перебувати під його виключним керівництвом і контролем і не повинні вважатися найманими робітниками, агентами або підрядниками Покупця.
9. Інклюзивність із боку Постачальника. Як того вимагає від Покупця відповідний закон (як-от 15 USC 637) і договори для передавання Постачальнику (як-от для субпідряду), а також як того вимагає власна політика Покупця щодо малих і різноманітних постачальників, Постачальник повинен (якщо він є юридичною особою зі США, яка постачає товари або надає послуги Покупцеві в США й Пуерто-Рико): а) надавати малим і/або різноманітним компаніям, зокрема тим, що належать меншинам і жінкам, а також представникам інших різних категорій населення, можливість брати участь у виконанні цього Замовлення зі стабільною й достатньою продуктивністю; б) докласти необхідних зусиль, щоб придбати 10 % від усіх товарів і послуг, наданих у межах виконання цієї Угоди, у таких компаній; в) повідомляти Покупцеві раз на квартал або з іншою періодичністю, обґрунтовано зазначеною Покупцем, або про виділену Покупцем частину сум, виплачену Постачальником таким компаніям, або принаймні про такі дані, засновані на загальних витратах Постачальника на такі компанії; г) обґрунтованим чином брати участь самостійно та разом із Покупцем у залученні інших осіб і поширенні інформації, як-от під час конференцій і галузевих виставок, щоб досягти цілей, викладених у цій Статті; д) якщо того вимагає Закон про малий бізнес: (i) прийняти план щодо договорів субпідряду, як описано в цьому законі; (ii) надсилати необхідні звіти про договори субпідряду із зазначенням номера договору з генеральним підрядником, номера Dun & Bradstreet («DUNS») Покупця й адреси електронної пошти (службовця, відповідального за прийняття або відхилення звітів), які було надано Покупцем; (iii) надати згадані номер договору з генеральним підрядником, номер DUNS Постачальника й адресу електронної пошти своїм субпідрядникам.
10. Кодекс поведінки Постачальника. Постачальник погоджується дотримуватися чинного Кодексу ділової поведінки Постачальника (надалі – «Кодекс поведінки Постачальника»), зазначеного на сайті http://www.dupont.com/general/suppliers/supplier-center/Supplier_Sust_and_Expectations.html, який включено в цей документ шляхом посилання та який є частиною цього Замовлення. У разі конфлікту між Кодексом поведінки Постачальника й умовами та положеннями цього Замовлення умови й положення цього Замовлення мають переважну силу. Покупець може змінити Кодекс поведінки Постачальника в будь-який час, опублікувавши повідомлення про такі внесені зміни на зазначеному вище сайті. Постачальник може також за умови попередньої перевірки й ухвалення Покупцем дотримуватися власного кодексу поведінки Постачальника, якщо той по суті схожий на кодекс Покупця.
11. Ділова етика. Постачальник не зобов'язаний виплачувати заробітну плату, комісійні або збори (або здійснювати будь-які інші платежі чи повернення) будь-якому працівникові, службовцю чи директорові Покупця (або будь-якій призначеній особі такого працівника, службовця чи директора) або надавати будь-які згадані фізичній особі подарунки, розваги, послуги чи товари.
12. Розташування місць надання послуг і умови на об'єктах. Постачальник надаватиме Послуги тільки з місць, ухвалених Покупцем (і, якщо в США, англійською мовою). Якщо Послуги надаватимуться на об'єктах Покупця, Постачальник зобов'язується дотримуватися всіх умов і правил, що діють на об'єкті (зокрема, політик Покупця, що діють на такому об'єкті, стосовно суттєвих перевірок щодо зловживань і кримінального минулого, як описано на веб-сторінці http://www.dupont.com/general/suppliers/supplier-center/Supplier_Library.html, а також правил безпеки й захисту здоров'я).
13. Конфіденційна інформація. Постачальник повинен захищати всю інформацію Покупця, позначену конфіденційною, принаймні на такому самому рівні, на якому Постачальник захищає власну конфіденційну інформацію, але вживаючи як мінімум усіх обґрунтованих заходів. Постачальник не повинен використовувати або розкривати конфіденційну інформацію Покупця без попередньої згоди Покупця, а також повинен повернути таку інформацію Покупцеві після виконання Замовлення або на вимогу Покупця.
14. Конфіденційність. Будь-яку особисту інформацію, надану однією Стороною іншій, можна використовувати тільки для виконання Замовленням і не можна використовувати для прямого маркетингу або передавати третій особі.
15. Інтелектуальна власність. Постачальник цим безповоротно передає Покупцеві всі права на всі без винятку робочі продукти (як-от креслення, проекти, плани, звіти, дослідження, інші письмові матеріали або програмне забезпечення), розроблені для Покупця за цим Замовленням. Ця передача прав виключає наявну інтелектуальну власність Постачальника (разом з усіма її модифікаціями або покращеннями), надану Покупцеві за цим Замовленням. Постачальник цим надає Покупцеві невняткову безтермінову ліцензію без сплати роялті, яка діє по всьому світі для Покупця (а також його афільюваних юридичних осіб і сторонніх постачальників), на використання такої наявної інтелектуальної власності через Товари або Послуги. Покупець зберігає всі права на свої дані й іншу інтелектуальну власність (і матеріали), а Постачальник зобов'язується їх не використовувати (за винятком тих випадків, коли це необхідно для виконання Замовлення).
16. Публічність. Постачальник не повинен: а) використовувати назву, торговельне найменування, еліпс, торговельні марки, знаки обслуговування або логотипи Покупця в будь-який спосіб, не ухвалений Покупцем; б) заявляти (прямо або опосередковано), що будь-який товар чи послуга, які пропонуються Постачальником, були затверджені або схвалені Покупцем.
17. Рахунок-фактура й оплата. Після надання Товарів або після завершення кожного місяця Послуг Постачальник повинен надіслати рахунок-фактуру на адресу, зазначену в Замовленні для зборів, податків і, якщо відшкодовуються, витрат, які стосуються наданих Товарів або Послуг. До рахунка-фактури Постачальника слід додати документи, які Покупець вважає потрібними для перевірки зазначених сум, у такій формі, яку вимагає Покупець. Неповні або неправильні рахунки-фактури не будуть оброблятися й оплачуватися. Усі витрати, стягнення й затрати включено в збори й не відшкодовуються. Покупець повинен здійснити виплату Постачальнику (шляхом електронного переказу коштів, банківським переказом, чеком або способом, вибраним Покупцем) упродовж 90 днів після одержання належним чином підготовленого й правильного рахунка-фактури. Запланований платіж має бути здійснений у день оплати, зазначений у рахунку-фактурі, або наступного дня (залежно від відповідної місцевої юрисдикції).
18. Податки. Кожна Сторона зобов'язується сплачувати податки на продаж, використання, додану вартість, товари й послуги, перекази та аналогічні, які нараховуються для неї податковими органами. Податки, які нараховані для Постачальника й не відшкодовуються Покупцем, сплачуються Постачальником. Постачальник повинен розбити по позиціях у кожному рахунку-фактурі ті податки, які нараховуються для Покупця (якщо Покупець не надає свідоцтво про звільнення від сплати податків

- або дозвіл на пряму оплату). Покупець повинен утримати податки на прибуток та інші від сплат Постачальнику тією мірою, якою це вимагається податковими органами; Покупець не зобов'язаний об'єднувати або збільшувати платіж для Постачальника через такі податки. Покупець не несе зобов'язань за будь-якими іншими податками.
19. **Аудити.** Після отримання повідомлення від Покупця Постачальник повинен надати Покупцю (а також його бухгалтерам і аудиторам) доступ до своїх об'єктів і документів (окрім внутрішніх документів про витрати Постачальника) для Покупця з метою проведення аудиту дотримання Постачальником положень цього Замовлення, зокрема точності стягнень.
20. **Дотримання законодавства й відсутність дискримінації.** Постачальник повинен дотримуватися всіх законів, указів, постанов і регламентів, які стосуються виконання Замовлення, зокрема таких (якщо Постачальник є юридичною особою зі США): а) тих, що стосуються імпорту та експортного контролю; б) тих, що регулюють виробництво, продаж і надання товарів або послуг, зазначених у Замовленні, як-от Програми підтримки рівних можливостей (41 CFR 60-1.40), Програми підтримки ветеранів-інвалідів і ветеранів В'єтнамського періоду (41 CFR 60-250.4), Програми підтримки працівників з обмеженими можливостями (41 CFR 60-741.4), Програми рівних можливостей (41 CFR 60-1.4), Звіту з інформацією для роботодавців SF-100, щорічного документування (41 CFR 60-1.7), Закону про справедливі норми праці від 1938 р. (з поправками), Заборону ізольованих об'єктів (41 CFR 60-1.8), а також питання малого бізнесу, малого бізнесу в несприятливих умовах і малого бізнесу у власності жінок (48 CFR, глава 1, підрозділ 19.7).
- Покупець є роботодавцем, що надає рівні можливості, а також федеральним підрядником або субпідрядником. Якщо це необхідно, коли Постачальник надає товари й/або послуги Покупцю, щоб Покупець міг виконати свої договірні зобов'язання (частково або повністю) з надання товарів й/або послуг федеральному уряду США, сторони погоджуються дотримуватися вимог законів 41 CFR 60-1.4(a), 41 CFR 60-300.5(a) і 41 CFR 60-741.5(a), які включено в цей документ шляхом посилання. Ці нормативно-правові акти забороняють дискримінацію фізичних осіб, які відповідають певним критеріям, на основі їхнього статусу як захищених ветеранів або фізичних осіб з інвалідністю, а також забороняють дискримінацію фізичних осіб за їхньою расою, кольором, релігійними переконаннями, статтю, статевою орієнтацією, гендерною ідентичністю або етнічним походженням. Ці нормативно-правові акти вимагають, щоб генеральні підрядники й субпідрядники, на яких поширюється дія таких актів, підтримували працевлаштування й кар'єрне просування фізичних осіб незалежно від раси, кольору, релігійних переконань, статі, статевої орієнтації, гендерної ідентичності, етнічного походження, статусу захищеного ветерана або інвалідності. Сторони також погоджуються, що вони дотримуватимуться вимог Указу Президента США 13496 (29 CFR, частина 471, додаток А до підрозділу А) стосовно повідомлення про права працівників згідно з федеральним трудовим законодавством (коли це необхідно, як зазначено вище).**
21. **Закон про контроль над токсичними речовинами, ПХБ і технічний регламент ЄС «Порядок державної реєстрації, експертизи й ліцензування хімічних речовин».** Постачальник не повинен постачати будь-яку хімічну речовину без зазначення її назви в Паспорті безпеки або Замовленні. Постачальник засвідчує: а) що всі поставлені Покупцю хімічні речовини, на які поширюється дія Закону про контроль над токсичними речовинами (TSCA), правильно зазначені в Переліку хімічних речовин TSCA або відповідають критеріям для виключення; б) поліхлорбіфенілі (ПХБ) відсутні в усіх матеріалах, наданих Покупцю, або присутні тільки через необхідність для виробництва чи імпорту, а Постачальник у такому разі дотримується всіх нормативно-правових актів, що стосуються ПХБ; в) усі поставлені Покупцю хімічні речовини, на які поширюються нормативно-правові акти Європейського Парламенту та Європейської Ради стосовно Порядку державної реєстрації, експертизи й ліцензування хімічних речовин (REACH), було правильно подано для реєстрації в Європейське агентство з хімічних речовин відповідно до встановлених законом строків реєстрації або звільнено від такої реєстрації. Постачальник повинен негайно інформувати Покупця про особливо небезпечні речовини (SVHC), зазначені в переліку речовин-кандидатів, які містяться в кількості більше 0,1 % мас./мас., зокрема про нові речовини, які зазвичай додаються двічі на рік, у червні й грудні (див. <http://echa.europa.eu/candidate-list-table>). Концентрація SVHC у переліку речовин-кандидатів розраховується для кожного матеріалу відповідно до правил Європейського суду від 10 вересня 2015 р. (див. <http://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2015-09/cp150100en.pdf>).
- На запит Покупця Постачальник повинен негайно надати Покупцю повний хімічний склад речовин, поставлених за Замовленням, а також будь-які інші відомості чи сертифікати, запитані Покупцем.
22. **Гарантія.** Постачальник заявляє та гарантує: а) що він передає право власності на Товари (без обтяження, залогу, претензій), що він має достатні права для передачі прав власності й надання ліцензії за цим документом, а також що Товари й Послуги (і технології вироблення Товарів і використання Послуг) не порушують права третіх осіб; б) Товари й Послуги відповідають технічним характеристикам і опису, зазначеним у Замовленні; в) Товари є комерційним аналогом попередніх товарів, не містять забруднювальних речовин і мають товарну якість; г) Товари, які є обладнанням (включно з деталями) є новими, не мають дефектів матеріалів, виготовлення й проектування та придатні для конкретного способу використання; д) Послуги надаються якісно, швидко й професійно кваліфікованим персоналом згідно із Замовленням і відповідно до найкращих методів роботи. Товари, які є обладнанням (включно з деталями), повинні відповідати гарантіям, наведеним у пунктах б), в) і г), упродовж 24 місяців із дати встановлення або запуску або 30 місяців із дати поставки, якщо цей термін триватиме довше. За бажанням Покупця та якщо це необхідно, Постачальник повинен швидко відремонтувати обладнання невідповідної якості, замінити Товари невідповідної якості, повторно надати Послуги, якщо надані Послуги були невідповідної якості, відшкодувати покупну ціну Товарів або Послуг невідповідної якості або компенсувати Покупцю вартість ремонту обладнання невідповідної якості.
23. **Відшкодування збитків.** Постачальник зобов'язується захищати Покупця від збитків і зобов'язань (зокрема, виплат, рішення суду, комісій і штрафів) або витрат (зокрема, обґрунтованих гонорарів юристам, процесуальних витрат та інших судових затрат), пов'язаних із будь-яким позовом, судовим процесом або провадженням проти Покупця з боку третьої особи (зокрема, з боку найманих працівників будь-якої Сторони або державних установ), якщо причиною є дія або бездіяльність (включно з недбалістю, умисним проступком або порушенням Замовлення) Постачальника (або його субпідрядників).
24. **Страховання.**
- 24.01 **Покриття.** Постачальник за свій власний рахунок повинен здійснити й подовжувати зазначене нижче страхування на полісних умовах у страхових компаніях, які вповноважені вести бізнес у юрисдикціях, де надаються Послуги, із зазначеними мінімальними лімітами покриття або більшими лімітами, як зазначено в страховці Постачальника на дату набуття чинності Замовлення (залежно від того, що більше).
- А. Компенсація працівникам (або еквівалент за межами США) відбувається згідно з усіма застосовними законами та юридичними вимогами; Сума Відповідальності роботодавця (або еквівалент за межами США), коли є необхідною, складає 500 000 дол. США за один випадок або за одного найманого працівника; та інші способи страхування, передбачені законодавством. Поліс повинен включати відмову від суброгації до Покупця.

- Б. Загальна комерційна відповідальність (форма випадку), зокрема Договірна відповідальність і відповідальність за Продукцію та Виконані операції (об'єднаний ліміт за Тілесне ушкодження й Пошкодження майна) становить 1 000 000 дол. США за один випадок. У полісі потрібно зазначити Покупця як додаткову застраховану особу.
- В. Сума Відповідальності за автомобілі, що використовуються з метою ведення бізнесу, для всіх зареєстрованих транспортних засобів (об'єднаний ліміт за Тілесне ушкодження й Пошкодження майна) становить 1 000 000 дол. США за один випадок. Якщо Постачальник керує зареєстрованими транспортними засобами, що перебувають у власності Покупця або орендовані Покупцем, страховий поліс Постачальника є страховим зобов'язанням, що набуває чинності відразу після події.
- Г. Інше страхування, яке застосовується до бізнесу Постачальника або вимагається законом.
- 24.02 Страхова документація. За запитом Покупця Постачальник повинен надати Покупцеві сертифікати страхування, які є доказом покриття, зазначеного в розділі Покриття. Такі сертифікати повинні містити положення про те, що страхувальник надає Покупцеві щонайменше за 30 днів повідомлення про зміни, скасування або відсутність подовження покриття. Постачальник повинен вимагати, щоб найнятій ним субпідрядник застосовував таке саме покриття з такими самими лімітами, як визначено в розділі Покриття, і будь-яке інше покриття, яке Постачальник вважає доцільним, і надавав підтвердження. Невиконання Постачальником страхових вимог за цим Замовленням, зокрема невиконання спеціальних умов полісів, які можуть бути необхідними, не обмежують і не скасовують відповідальність Постачальника за цим Замовленням.
25. Строк і припинення дії. Замовлення повинно тривати впродовж зазначеного періоду (або до виконання, коли його не зазначено), якщо дію не буде припинено раніше (повністю або частково) а) згідно з цим документом; б) Покупцем (із зазначенням або без зазначення причини) після термінового повідомлення; або в) Постачальником, якщо Покупець не виправить порушення впродовж 30 днів після повідомлення. Будь-яке дозволене припинення дії (або завершення строку дії) не передбачає штрафів (зокрема, плати за припинення дії) і не позбавляє будь-яку Сторону прав, обов'язків чи зобов'язань, які виникли на підставі законодавства або Замовлення.
26. Обставини непереборної сили. Якщо Сторона не може виконувати свої зобов'язання через пожежу, повінь, урагани, землетруси, інші природні явища, війну, тероризм, заворушення, повстання, революції або порушення громадського порядку, ця Сторона звільняється від виконання зобов'язань на час таких подій, якщо ця Сторона дійсно не може контролювати такі події (або перешкодити їм за допомогою розумних заходів). Крім того, ця Сторона повинна добросовісно й швидко поновити виконання своїх зобов'язань. Сторона, яка зазнала впливу, повинна швидко повідомити іншу Сторону про відповідну подію. Якщо невиконання зобов'язань триватиме сім днів (або більше), інша Сторона має право припинити дію Замовлення (або його частини, на яку вплинула подія). Постачальник повинен розподілити недостачу Товарів між Покупцем та іншими клієнтами Постачальника пропорційно кількості, поставлених упродовж попереднього року.
27. Повідомлення. Усі повідомлення й ухвалення за цим Замовленням повинні бути в письмовому вигляді. Вважається, що їх надано Стороні, що одержує, коли: а) їх отримано на зазначений номер факсу; б) їх вручено зазначеній особі за зазначеною адресою; або в) їх доставлено замовним листом або поштою з повідомленням про вручення зазначеній особі за зазначеною адресою. Якщо Сторона не зазначила таку інформацію, використовується адреса на Замовленні. Кожна Сторона може змінити свою інформацію, надавши повідомлення іншій Стороні за 10 днів.
28. Доступ до фінансових записів: Протягом терміну дії цього Контракту, за попереднім повідомленням принаймні за п'ять (5) днів та у звичайний робочий час, DuPont або його сторонні представники можуть за свій рахунок переглядати книги, фінансові звіти та інші документи Постачальник з метою оцінки фінансового стану Постачальника. Постачальник погоджується, що він надасть DuPont або призначеним ним представникам доступ до всіх таких записів, необхідних для такого огляду.
29. Делегування. Постачальник не може передавати іншій особі Замовлення, зокрема будь-які права й зобов'язання згідно з ним, без письмового затвердження Покупця.
30. Застосовне законодавство та юрисдикція. Замовлення регулюється, тлумачиться й застосовується згідно із законодавством штату Делавер без залучення норм колізійного права. Це Замовлення не регулюється Конвенцією ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів. Кожна Сторона погоджується на виняткову юрисдикцію й процесуальні повідомлення окружного суду Делаверу, США, або судів штату Делавер.
31. Мінерали, які видобувають у зонах конфлікту. Якщо Постачальник постачає Покупцеві олово, тантал, вольфрам, золото (надалі – «Мінерали, які видобувають у зонах конфлікту») або виробу, що містять такі Мінерали, які видобувають у зонах конфлікту, (i) Постачальник зобов'язується дотримуватися всіх чинних законів і нормативно-правових актів, що стосуються Мінералів, які видобувають у зонах конфлікту; (ii) Постачальник погоджується співпрацювати з Покупцем, надаючи всю необхідну інформацію у відповідь на обґрунтований запит Покупця щодо країни походження, а також для проведення в разі потреби належної перевірки продукції, поставленої Постачальником Покупцеві, якщо така продукція є Мінералами, які видобувають у зонах конфлікту, або містить їх; (iii) Постачальник повинен закуповувати Мінерали, які видобувають у зонах конфлікту, у плавильних або очисних компаній, які входять до ланцюжка постачань Постачальника й включені до списку відповідальних плавильних компаній за Програмою відповідального видобування корисних копалин (CFSP) або дотримуються протоколів аудиту CFSP через участь у подібній прийнятій програмі, а також надавати Покупцеві відповідні документи, щоб підтвердити це. CFSP публікує перелік плавильних і очисних компаній, які не мають відношення до конфліктів, за адресою <http://www.conflictfreesourcing.org/conflict-free-smelter-program/>. Якщо Постачальник не виконає умови цього розділу з будь-якої причини в будь-який час, Покупець зберігає за собою право негайно припинити або призупинити дію Замовлення в такого Постачальника, який не дотримується вимог, без жодної відповідальності зі свого боку.
32. Положення 65 законодавства Каліфорнії. Якщо це необхідно, Постачальник гарантує, що дотримується Положення 65 законодавства Каліфорнії, яке відоме також як Закон «Про безпечність питної води й регулювання використання токсинів» від 1986 року, і зобов'язується: а) повідомляти Покупця про компоненти й/або матеріали, включно з пакувальними матеріалами, які регулюються Положенням 65, і засвідчувати, що такі компоненти та/або матеріали, включно з пакувальними матеріалами, відповідають Положенню 65 законодавства Каліфорнії; б) негайно повідомляти Покупця про будь-які речовини, перелічені в Положенні 65 (<https://oehha.ca.gov/proposition-65/proposition-65-list>); в) стежити за речовинами, які пропонується додати до списку Положення 65, і гарантувати, що такі речовини мають маркування, яке відповідає вимогам Положення 65.
33. Законний роботодавець. Якщо це необхідно, Покупець (як основний роботодавець на об'єктах Покупця в Луїзіані) і Постачальник (як прямий роботодавець найманих працівників Постачальника на об'єктах Покупця в Луїзіані) взаємно погоджуються, що відносно Послуг, які надаються Покупцеві в Луїзіані згідно з цим Замовленням, вони мають намір визнати Покупця законним роботодавцем а) прямих найманих працівників Постачальника; б) найманих працівників, які були б з інших причин визнані як законні наймані працівники Постачальника.
34. Автономність положень. Кожне положення цього документа застосовується тільки тією мірою, якою це дозволяється чинним законодавством.
35. Повнота угоди. Замовлення заміною собою всі попередні обговорення й угоди та представляє собою повну домовленість між Сторонами стосовно його предмета.